ふれあい舞台 東京港

The Port of Tokyo - A stage for interaction





☎ 晴海客船ターミナル

Harumi Passenger Ship Terminal

東京港開港50周年の平成3年5月に国内外の豪華客船を迎え入れるためにオープンした晴海客船ターミナルは、船旅を楽しむだけでなく、港と都民の交流拠点としての機能も併せ持っています。

展望台からは、開発が進む臨海地域が一望できます。



The Harumi Passenger Ship Terminal, which opened in May 1991, coinciding with 50th anniversary of the opening of the port, for the purpose of welcoming luxury cruise ships both from Japan and abroad, functions not only as a base for the enjoyment of ocean voyages but also for exchanges between the port and local residents.

The observation deck offers a panoramic view of the waterfront area and the advancing development there.



★東京国際クルーズターミナル

Tokyo International Cruise Termina

臨海副都心の新たなランドマークとして2020年7月に開業する東京国際クルーズターミナルは、世界最大級の大型客船も受入可能な客船ふ頭です。

The Toyko International Cruise Terminal, which is scheduled to open in July 2020, will be an important new landmark for Tokyo's Waterfront district. The new terminal will be able to accommodate the world's largest passenger ships.



新客船ふ頭のイメージ New cruise ship terminal (image)

1 竹芝ふ頭

Takeshiha Terminal

竹芝ふ頭は、伊豆、小笠原諸島への玄 関口として利用されています。昭和 63 年からふ頭施設の老朽化と船舶の大型化 へ対応するために、再開発を実施しまし た。そして、客船ターミナルを中心に業務 ビル、商業施設、ホテル等の施設が整備さ れ、平成7年8月にすべての施設が完成し ました。

The Takeshiba Terminal serves as the gateway to the islands of Izu and Ogasawara. Redevelopment was initiated in 1988 to deal with both the deterioration of the terminal facilities and the increasingly large size of vessels. Accordingly, construction of an office building, commercial facilities, hotel and other facilities centered around a passenger terminal was undertaken, all of which were completed in August, 1995.



2 日の出ふ頭

Hinode Termina

日の出ふ頭の北側は、東京港内の観光地や集客施設に船でアクセスしやすい立地であることから、水上・海上バスやレストランシップなどが就航する旅客船の発着地になっています。

令和元年に新たな船着場を整備し、不定期航路の受入れを開始するなど、舟運の拠点となっています。

The northern side of Hinode Terminal is a convenient location for accessing major tourist attractions and commercial facilities in the Tokyo Bay area by boat, and consequently serves as a landing and embarking place for riverine and sea-going water-buses, restaurant-boats, etc. An additional dock was added in 2019, creating a new marine transport facility which has begun to receive visits from vessels providing non-scheduled services, etc.



10号地その1多目的ふ頭

No.10-1 Multi-Purpose Terminal

多目的ふ頭は、平成8年4月に隣接する 有明西ふ頭公園と一体的に都民が利用でき る新しいふ頭として完成しました。

このふ頭は、東京国際展示場へ展示物の 一部を搬入したり、帆船、展示船など各種 催し物を行う船が利用できるようになって います。

また、災害時に、救援物資を円滑に搬入できるように耐震強化岸壁となっています。

The multi-purpose terminal, completed in April, 1996, at the newest terminal at the Port, is unified with the adjacent Ariake West Port Park and can be utilized by the area residents.

This terminal can be used for the delivery of exhibit material to the Tokyo International Exhibition Center, as well as for sailing ships, exhibit ships and vessels participating in various events.

The terminal has an earthquake resistant wharf that permits smoothly carrying in relief goods in a disaster.



29 PORT OF TOKYO 2020 30